YUUJOU · EPISODE 4 OF 5

Flavors on the Move

The game: comment with your voice. Pick one or more words, read them out loud and leave a voice comment under the article. Italians correct the Italian; Japanese, Koreans and Chinese correct their own languages. Getting it wrong is the fun part: you can delete and try again.

FROM ITALIA

Buon appetito!
bwohn ahp-peh-TEE-toh
いただきます！ *itadakimasu!* · 잘 먹겠습니다! *jal meokgetseumnida!* · 开动啦！ *kāidòng la!*

pizza margherita
PEETS-tsah mahr-geh-REE-tah
マルゲリータ *marugerīta* · 마르게리타 피자 *mareugerita pija* · 玛格丽特披萨 *mǎgélìtè pīsà*

lasagne
lah-SAH-nyeh
ラザニア *razania* · 라자냐 *rajanya* · 千层面 *qiāncéngmiàn*

gnocchi
NYOHK-kee
ニョッキ *nyokki* · 뇨끼 *nyokki* · 意式土豆团子 *yìshì tǔdòu tuánzi*

mozzarella
mohts-tsah-REHL-lah
モッツァレラ *mottsarera* · 모차렐라 *mocharella* · 马苏里拉 *mǎsūlǐlā*

prosciutto
proh-SHOOT-toh
プロシュート *puroshūto* · 프로슈토 *peuroshuto* · 帕尔马火腿 *Pà'ěrmǎ huǒtuǐ*

panna cotta
PAHN-nah KOHT-tah
パンナコッタ *pannakotta* · 판나코타 *pannakota* · 意式奶冻 *yìshì nǎidòng*

pomodoro
poh-moh-DOH-roh
トマト *tomato* · 토마토 *tomato* · 番茄 *fānqié*

spaghetti alla carbonara
spah-GEHT-tee AHL-lah kahr-boh-NAH-rah
カルボナーラ *karubonāra* · 까르보나라 *kkareubonara* · 卡邦尼意面 *kǎbāngní yìmiàn*

risotto
ree-SOHT-toh
リゾット *rizotto* · 리조또 *rijotto* · 意式炖饭 *yìshì dùnfàn*

ravioli
rah-VYOH-lee
ラビオリ *rabiori* · 라비올리 *rabiolli* · 意大利饺子 *Yìdàlì jiǎozi*

parmigiano
pahr-mee-JAH-noh
パルミジャーノ *parumijāno* · 파르미자노 *pareumijano* · 帕尔马干酪 *Pà'ěrmǎ gānlào*

maritozzo
mah-ree-TOHTS-tsoh
マリトッツォ *maritottso* · 마리토쪼 *maritojjo* · 意式奶油面包 *yìshì nǎiyóu miànbāo*

affogato
ahf-foh-GAH-toh
アフォガート *afogāto* · 아포가토 *apogato* · 阿芙佳朵 *āfújiāduǒ*

FROM JAPAN

ラーメン
rāmen
ramen · 라멘 *ramen* · 日式拉面 *rìshì lāmiàn*

抹茶
matcha
말차 *malcha* · 抹茶 *mǒchá*

ちゃんぽん
chanpon
짬뽕 *jjamppong* · 长崎什锦面 *Chángqí shíjǐnmiàn*
Nagasaki's noodle soup

おにぎり
onigiri
주먹밥 *jumeokbap* · 饭团 *fàntuán*

寿司
sushi
초밥 *chobap* · 寿司 *shòusī*

ナポリタン
naporitan
나폴리탄 *napollitan* · 拿坡里意面 *nápōlǐ yìmiàn*
Yokohama's ketchup spaghetti

弁当
bentō
bento · 도시락 *dosirak* · 便当 *biàndāng*

FROM KOREA

치맥
chimaek

チメク *chimeku* · 炸鸡啤酒 *zhájī píjiǔ*
fried chicken and beer

떡볶이
tteokbokki

トッポッキ *toppokki* · 炒年糕 *chǎo niángāo*

짜장면
jjajangmyeon

チャジャン麺 *chajanmen* · 韩式炸酱面 *hánshì zhájiàngmiàn*
the black noodles of Incheon's Chinese cooks

빙수
bingsu

ピンス *pinsu* · 韩式刨冰 *hánshì bàobīng*

비빔밥
bibimbap

ビビンバ *bibinba* · 拌饭 *bànfàn*

불고기
bulgogi

プルコギ *purukogi* · 韩式烤肉 *hánshì kǎoròu*

라면
ramyeon

ラミョン *ramyon* · 韩国拉面 *Hánguó lāmiàn*
instant noodles

FROM CHINA

饺子
jiǎozi

ravioli cinesi *rah-VYOH-lee chee-NEH-see* · 餃子 *gyōza* · 만두 *mandu*

春卷
chūnjuǎn

involtini primavera *een-vohl-TEE-nee pree-mah-VEH-rah* · 春巻き *harumaki* · 춘권 *chungwon*

扬州炒饭
Yángzhōu chǎofàn

riso alla cantonese *REE-soh AHL-lah kahn-toh-NEH-seh* · チャーハン *chāhan* · 볶음밥 *bokkeumbap*

北京烤鸭
Běijīng kǎoyā

anatra alla pechinese *AH-nah-trah AHL-lah peh-kee-NEH-seh* · 北京ダック *Pekin dakku* · 베이징 덕 *Beijing deok*

麻婆豆腐
mápó dòufu

mapo tofu · 麻婆豆腐 *mābō dōfu* · 마파두부 *mapadubu*

火锅
huǒguō

hot pot · 火鍋 *hinabe* · 훠궈 *hwogwo*

小笼包
xiǎolóngbāo

xiaolongbao · 小籠包 *shōronpō* · 샤오룽바오 *syaorungbao*

糖葫芦
tánghúlu

tanghulu · タンフールー *tanfūrū* · 탕후루 *tanghuru*
candied fruit on a stick

HOW TO READ THE FOREIGN WORDS

Japanese

- (Hepburn system): consonants as in English, vowels short and clear as in Italian. A line over a vowel (ā, ū, ō) means it is long: hold it twice as long. A u between two consonants is barely heard.

Korean

- (Revised Romanization, official in Korea since 2000): eo is an open "aw", eu is an "oo" said with spread lips, ae is like the "e" in "bed"; kk, tt, pp, ss, jj are tense consonants: strong, with no puff of air.

Chinese

- (pinyin, China's official system): x is close to "sh", q to "ch" with a puff of air, j to a light "j"; zh, ch, sh are said with the tongue curled back; z sounds like "dz", c like "ts" with a puff of air. The marks over the vowels are the **tones**: in Chinese the same syllable changes meaning with the melody of the voice. ā high and level, á rising, ǎ falling then rising, à sharply falling.